



Recherche,
Formation
& Innovation
en PAYS
de la LOIRE



Dipartimento
Filosofia
Comunicazione
Spettacolo



**Le Mans
Université**

Institut
national
d'histoire
de l'art



HEGEL ART NET VIRTUAL WORKSHOP

***Translating Hegel's Aesthetics –
Traduire l'Esthétique de Hegel –
Tradurre l'Estetica di Hegel***

2nd-3rd-4th April 2020



Program

Thursday, April 2nd 2020, 15-17

Group 1 - Italian scholars:

Translation in Italian of G.W.F. Hegel, *Aesthetik, Nachschrift W. von Ascheberg (1820-1821)*,
Meiner 2015 (in Italian)

Preliminary clarifications (F. Iannelli/M. Farina)

Lexicon

Reports Presentation (G. Schimmenti, M. Farina, F. Iannelli, M. Ophaelders, G. Battistoni, P.
D'Angelo, E. Nardelli, F. Campana)

Friday, April 3rd 2020, 14-16

Group 2 - French scholars, Gabriele Schimmenti and Eva VOLDŘICHOVÁ BERÁNKOVÁ:

Translation in French of G.W.F. Hegel, *Vorlesungen zur Ästhetik. Mitschrift A. Heimann (1828-1829)*,
Wilhelm Fink (in French/German)

Saturday, April 4th 2020, 10-12

Report by Francesca Iannelli and Alain P. Olivier on the parallel sections

(in German; 15 minutes Hegel Art Net Italia + 15 minutes Hegel Art Net France)

Communication of GABRIELE SCHIMMENTI (in German 15 Minutes)

General debate about translation's problems

Chairs: Mildred GALLAND-SZYMKOWIAK and Francesca IANNELLI
(in German, 30 Minutes)

Pause

Communication by Eva VOLDŘICHOVÁ BERÁNKOVÁ

(in English) on the translations of Hegel's Aesthetics in the Slavic areas (15 minutes + discussion)
Chair: Mario FARINA

Conclusion